

ART KISS LETTER

vol. 69
2014 秋



自作について語る天野喜孝さん



卷頭言

素描の妙技と色彩世界

この秋、熊本市現代美術館では天野喜孝展が開催されました。この展覧会を実現できたことの大いな意義のひとつは、この世界的に知られた多才なアーティストの原画（オリジナル絵画）が、初期から現在まで系統的に一堂に会するという希有の機会であつたことです。これは作家天野さんの企画に対する深い理解と、情熱的協力があつて可能となりました。彼の想像力、究極の筆さばき、色彩感、それに秀逸なデザイン性は、このオリジナル作品に集約されています。それらは強力で魅惑的な物質感を放射しています。この美しい物質感、マチエールこそ、オリジナル作品の重要な価値を形成しています。彼は、素描の達人であり、そして豪華絢爛の色彩を駆使します。その背景には、クリムトやモロー、ビアズリー等近代西欧美術の影響も見られ、またイギリスを中心とした挿絵の黄金時代をしのばせもします。

天野喜孝をグローバルにしたのは、アニメでありコンピュータ・ゲームであり、幻想小説のイラスト等です。これらはみなデジタル化された複製によって、世界各地に広がっています。ところが彼自身は、ひたすら身体、つまり指や手を使つて仕事をしているのです。デジタルと対極にある純粹なアナログ世界です。極めて伝統的な方法でもつて最先端の仕事を行つているのです。彼の技法と思考は、頭脳と運動した腕や手や指先等の身体に刻み込まれ、記憶されている、といつてもいいでしょう。「身体の復権」を唱えたドイツの哲学者ニーチェは、「身体とは大いなる理性である」と語っています。一本の線は、天野の手にかかると勢いを持ち、時に揺らぎ、そして人間の心の闇、混沌（カオス）に触れます。背後には彼の強烈な個性があり、それはコンピュータの遠く及ばない世界です。彼の絵画は、古典と現代アートの橋渡しをしていと言えましょう。

熊本市現代美術館館長 桜井武

天野喜孝展 想像を超えた世界
2014年9月27日[土] — 11月23日[日]

<http://www.camk.or.jp>

「COCORO」の内装は
1回目と2回目でちがうんだって~!



MUSEUM INFORMATION

水戸岡銳治×幸山政史(熊本市長)トークセッション

2014.8.10



幸山市長によると、「まちと人を幸福にするデザイン」をテーマにした対談を開催しました。水戸岡さんは、熊本市電開業90周年を記念して10月より運行する新しい市電「COCORO」のデザインを担当されました。そのリサーチとして、昨年市電の沿線をまわり、また幸山市長からは江津湖の案内を受けました。トークでは、その時の熊本のまちの印象や、「COCORO」に込めたデザインについてお話をされました。

水戸岡さんは、これほど豊かな環境に身を置いているのに、その難しさになかなか気付いていないのではないかとのこと。この豊かさの活用案として、展覧会場に60枚にも及ぶパネルでプレゼンテーションされた江津湖活用案について言及し、まずは出来たらいいなという気持ちを思い描くことが肝心であり、まちづくり任せっきりにするのではなく、まちに住む人々が自分のまちをどうするのかを真剣に考えることによって初めて成り立つと、オーディエンスの皆さんに発破をかけられました。

これを受けて幸山市長は、熊本の水資源の豊かさをどのように市民と守り、また活用しながら外にもアピールしていくのかが重要だと、これまでの自治体としての取り

「水戸岡銳治からのプレゼント
まちどんを幸福にする『デザイン』展

組みについてお話をされました。また、リードーシップに求められるバランス感覚について述べながら、城下町であった古い歴史をもつ新町・古町に400軒残る町家を残す取り組みをしている市民活動を例に挙げ、市民の間に広がるまちへの意識について言及し、行政と市民が一体となって、まちづくりに励んでいきたいと語りました。

お二人の対談では、今後のまちづくりに求められるものとして、市民が教育によって地域のまちづくりに関する意識を高め、主体的に考えてディスクッションする力を養うこと、周囲の環境に敏感に反応できるよう五感を磨くこと、そしてリーダーはまちのヴィジョンを市民と共有する場を設けていくことが挙げられました。

美術館では今回初めて、本格的にデザインを扱う展覧会を開催しましたが、皆さんが熱心に耳を傾ける様子を目にして、今後も幅広い創造的活動を紹介し、市民の皆さんと一緒に考える機会を設けていきたと思いました! (A・A) 【参加人数100人】

美術館では今回初めて、本格的にデザインを扱う展覧会を開催しましたが、皆さんと一緒に耳を傾ける様子を目にして、今後も幅広い創造的活動を紹介し、市民の皆さんと一緒に考える機会を設けていきたと思いました! (A・A) 【参加人数100人】

水戸岡展ナイトツアーア

2014.8.16&21



恒例の商店街の皆さん向けのナイトツアーアを開催しました! ナイトツアーハーとは、美術館周辺の商店街の皆さんがあ店を閉めた後に、閉館後の美術館で芸芸員と一緒に展覧会を鑑賞するツアーです。

今回は、小さなお子さんをはじめ家族連れの方が多いのが特徴でした。水戸岡さんは、九州を中心に全国の駅のプロデュースや鉄道のデザインを多く手掛けていますが、熊本駅(在来線)が水戸岡さんのデザインであります。それを乗車する楽しい夕べとなりました。(G・S) 【参加人数100人】

COCORO正式運行開始

2014.10.3

ついに、水戸岡さんがデザインした新しい超低床電車「COCORO」の運行が開始されました! ビカビカの「COCORO」が通ると、その姿に街ゆく人々の視線が集中し、笑顔で「COCORO」に手を振る人の姿も多く見られました。車内は木の温もりが感じられ、小さなお子さんが腰かけ発見があるかもしれません!

ツアーハーは子供から大人まで仲良く「ミニトレイン」に乗車する楽しい夕べとなりました。(A・A) 【参加人数各30人】

COCOROサプライズ運行

2014.9.15



水戸岡展最終日を記念して、水戸岡さんデザインの新市電「COCORO」が美術館前をサプライズ運行しました。館内で「本日COCOROがアナウンスが流れるところへ駆け出して行かれました。「来た!」「あれだ!」「すごい!きれい!!」と歓声が上がっていました。(G・S)

サプライズじやんけん大会

2014.9.15



展覧会の最終日、サプライズで水戸岡さんが展覧会会場に登場! そしてこれまでサプライズで、水戸岡さんの書籍やイラストがプレゼントされるじやんけん大会が開催されました。水戸岡さんのサイン入りグッズをゲットしようと、会場中の皆さんが階段ステージ前に集まり、にぎやかにじやんけんが行われました。最後までサプライズ精神満点の水戸岡さんのおかげで、笑顔あふれる展覧会のフィナーレとなりました。(G・S) 【参加人数100人】

「天野喜孝展 想像を超えた世界」開幕

2014.9.27-11.23



画家キャラクターデザイナー、イラストレーター、装幀家の天野喜孝さんの個展がはじまりました。タツノコプロでデビューリングの作品から、「吸血鬼ハンターD」や「グイン・サーガ」の挿絵、ゲーム「ファイナルファンタジー」のデザイン群を、立体作品や映像を含め出品点数242点で紹介する大回顧展で、公立美術館では初めての開催です。幻想的で妖艶な雰囲気の豪華な作品から、色彩もキャラクターも全てが可愛い作品、未来を先取りする作品まで、作品の魅力を余すところなくご紹介しています。近作の「DEVA LOKA」は幅7m、最新作の「Candy Girls」は高さ3m、横4.5mという大迫力の作品です。ぜひ本物を実体験してくださいね。(H・T)



られるブチシートもあります。ぜひ、実際に乗車して、随所にほどこされた楽しい水戸岡デザインを体感してくださいね! 「森と水の都」をイメージした「COCORO」が市民に愛され、豊かな時間過ごす乗り物となることを願い、CAMKスタッフも心を込めてお出迎えしました。ぜひ、熊本の魅力を引き立ててくれる存在になつて欲しいですね! (A・A)

「天野喜孝展 想像を超えた世界」

2014.9.27-11.23

街なか子育てひろば

子どもたちのためのイベントを開催しています

「風船で遊ぼう！」



6月から館内にオープンした「街なか子育てひろば」。毎日、子育て中の親子が相談や交流を目的に立ち寄ったり、遊具で遊ぶ元気な子ども達が目立つようになりました。

（N・O）

【参加人数40人】

2014.7.17

＊熊本方言アートはどうなの？という意味です

ART DE GYAN

アート・どぎやん。

*熊本方言アートはどうなの？という意味です

第25回連会日本画展

2014.8.27-9.1

本号は、当館学芸員実習での実習課題のひとつとして行われた、実習生による取材記事をあわせて掲載します。

（N・O）

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

＊

また奥に併む、1番大きな作品、永田順子さんの「ふゆのよそおい」は、枯れた芭蕉を、丁寧にかつダイナミックに描いており、そこからは植物の枯れるという状態を繊細で美しく表現し、見る人それぞれの感情を描き出るような深みを感じた。今回飾られている作品すべて、絵を描くことが楽しいといいう気持ちに満ち溢れ、絵画が生き生きとして見えた。(白井亜季)

熊本県伝統工芸館

Tel 096-324-4930

和の生活雑貨

2014.8.27-31



熊本県伝統工芸館
熊本市中央区千葉城町3-35

Tel 096-324-4930

藤本咲由紀・松村礼子二人展

2014.8.22-31



熊本県伝統工芸館
熊本市中央区千葉城町3-35

Tel 096-324-4930

くまもとの技と美展

2014.8.5-9.21



熊本県伝統工芸館
熊本市中央区千葉城町3-35

Tel 096-324-4930

武を飾る漆の美

2014.7.5-9.23

通潤橋で有名な山都町を故郷にイラストレーションを描いている藤本咲由紀さんと松村礼子さん二人による展示。水彩やクレヨン、色鉛筆などの様々な画材で故郷の風景や愛らしくも美しい情景を感じさせる女性や少女、幻想世界を、暖色をふんだんに使った温かみのあるタッチで描いている。西廊喫

県伝統工芸館の工芸修助成制度を活用した14名の作家とその作品もあわせて紹介されて

いる。熊本の伝統工芸品である、おばけ兜や馬具などの武具から日用品にいたる藤本咲由紀さんと松村礼子さん二人による展示。

水彩やクレヨン、色鉛筆などの様々な画

材で故郷の風景や愛らしくも美しい情景を感じさせる女性や少

女、幻想世界を、暖色をふんだんに使った

温かみのあるタッチで描いている。西廊喫

県伝統工芸館の工芸修助成制度を活用した14名の作家とその作品もあわせて紹介されて

いる。熊本の伝統工芸品である、おばけ

兜や馬具などの武具から日用品にいた

るまでの「漆」の魅力を存分に味わうことのできる展覧会である。漆器は、見た目

の美しさもさることながら、機能面にお

茶三點鍾の和やかなピアノ音楽が流れる空間と健康に優しいメニューも良くマッチングして安らぎを与える展示会であった。お二人にはこの先も見れる人に微笑みを与えるイラストレーションを描き続けてほしい。(岩本佳穂)

四季の掛軸展

2014.8.26-9.1

熊本県立美術館本館
一階展示室第2室

Tel 096-352-2111

熊本県立美術館本館
二階展示室第2室

Tel 096-35

熊本の文化を支える人々をご紹介します。

●手話は小学生の時に授業で少し習つて以来、知るきっかけがなかなかありませんでした。手話での読み聞かせも初めての体験で、ニュース等の堅いイメージでしたが、体と表情を使って表現し、手話で花開く様子や山を登る動作は美しく、何を表しているのかわかりやすく、おまるで役者さんのようだと思いました。最後に話されていたように障害者と健常者が一緒に絆を深められるのが一般的ですが、手話の場合では手の美しい動きや体の向き、そして表情がとても魅力的で圧倒されました。最後に話されていましたが、本当に話すことが大好きで、おもしろいです。



●今日ははじめて手話の読み聞かせを体験させていただきました。手話を生で見たのも初めてだったかもしれません。読み聞かせを体験しての感想は、ただすこかつたとしかいえません。この感動をうまく言葉にあらわすことができないのですが、てとてとてんとうむしさんが伝えたいと思っている、耳がきえない方たけなく、みんなが楽しめる繪本の手話がたりが実現されているのだと感じました。心をうたれるような読みがたりでした。

編 集 後 記

わたくしごとですが、この秋で、美術館で働き始めて一年になりました。学芸員は展覧会の企画運営や作品の管理などが仕事の中心ですが、AKLを見ていただくとわかるように、ときにはふきだしを貼ったり、旗を作ったり、サンバを踊ったり、町屋をめぐったりと、本当にいろいろなことを体験し、いろいろな人と関わっています。そのたびごとにそれまで知らなかった世界に出会えて、毎日刺激が尽きません。みなさんも、AKLを読んで興味をもったワークショップなどがあれば、ぜひ参加して新たな世界に飛び込んでみてくださいわ!

編集長 佐々木玄太郎

今号より編集を担当することになりました。
これからどうぞよろしくお願ひいたします。

先日、心待ちにしていた市電「COCORO」がついに運行を開始し、当館職員はお手製の黄色い旗を手に皆でお迎えしました。漆のようなつやのある車体に周囲の景色を映し込みながら進む窓に、街の新たな風を感じました。

相当。太田里翔代

「月曜ロードショー」の日本語字幕付き上映でいつもお世話になっている、熊本県聴覚障害者情報提供センターの水民喜代さんから、「手話の読み聞かせを見にきませんか?」と「くまじょう20thフェスタ」にお誘いを受けたのは2年前。初めて観た手話の読み聞かせのその表現の豊かさに触れ、ぜひ当館でご紹介したいと思っていました。

手話による絵本読み聞かせグループ「てとてとてんとうむし」さんのご協力を得て、ようやく今年の学芸員実習期間に開催できたその様子と、実習生の感想をご紹介します。

手話による読み聞かせグループ てとてとてんとうむしさん (読み聞かせの様子と、学芸員実習生の感想)



しろかったです。改めて手話にも興味をもちました。

● 今回はじめて手話による絵本の読み聞かせを体験し、とても新鮮な気持ちでみることが出来ました。はじめに、どうように行うのか説明していただいたのですが、実際に体験すると、語り手の工夫を身を持って感じることができ、とても感動しました。特に絵本と手話両方を一度に見ることはむずかしいといふことがわかりました。また、聴覚に障がいがある人だけではなく、すべての人と向けて行っていると伺い、様々な人々を楽しめる」の場がもっともっと広がっていくといなと思いました。

● 私のように耳が正常だと、声色で誰がどのキャラクターかわかりますが、そうでない子達により伝わりやすくするため、多数の工夫と努力が垣間見えとても尊敬してしまいました。今日の時み聞かせでは、だるまさんが、手狂を覚えることができませんでしたが、また機会がある日に別の言葉も学べる事ができたらな…と思いました。

出版：河出書房新社 2012年



「とみこのはんこ」

ホームギャラリーからのお便り
ホームギャラリーからおすすめの一冊

皆さんは美術館入口にCAMKの記念スタンプがあるのをご存じですか？今年の開館12周年を記念して、そのスタンプが約10年ぶりにリニューアルされました。CAMKのキャラクター「キャンクマ」が描かれたスタンプですが、作るまでのテーマは「ゆるさ」だったりします。

そんな、ゆるつと可愛いスタンプを、自分で作ってみたい方にお勧めしたいのが、とみこはん著の「とみこのはん二」です。

「とみこはん」が丁寧に、ゆるりと、消しゴムはんこの作り方を教えてくれます。とみこはん曰く、心得は「ノンストレスで楽しむ自分の好きなものを彫るべし。」とのこと。この文で、私にもできるかも?というわくわくが生まれてきます。写真とイラストとはなこと、とみこはんの優しい文章で説明されていて読んでるだけで癒される1冊です。何と言つても、とても分かりやすく説明されているのでどんな人でも読んで、実践できる事でしょう。

ホームギャラリーにはこんな、ちよとだけ自分の創作意欲をくすぐつてくれる本もたくさんあります。美術館にこもる頃頃には、展覧会を鑑賞して、お気に入りの1冊を見つけて、記念スタンプを押して頂ければど

う思います。(H・F)